

ŠIAULIŲ UNIVERSITETAS  
ŠIAULIAI UNIVERSITY

---

**JAUNŲJŲ MOKSLININKŲ DARBAI**

**JOURNAL OF YOUNG SCIENTISTS**

**4 (37)**



*VšĮ Šiaulių universiteto leidykla*  
2012

**Redaktorių kolegija:**

**Prof. dr. Vaclovas Tričys** – vyriausiasis redaktorius

**Doc. dr. Daiva Korsakienė** – atsakingoji sekretorė

**Prof. habil. dr. Romualdas Apanavičius**

humanitariniai mokslai (etnologija), Vytauto Didžiojo universitetas

**Prof. habil. dr. Pranas Baltrėnas**

technologijos mokslai (aplinkos inžinerija ir kraštovarkla), Vilniaus Gedimino technikos universitetas

**Prof. habil. dr. Vytautas Barzdaitis**

technologijos mokslai (mechanikos inžinerija), Kauno technologijos universitetas

**Prof. habil. dr. Vytautas Gudonis**

Rusijos socialinių ir pedagoginių mokslų akademijos akademikas

Niujorko Mokslo akademijos narys

socialiniai mokslai (edukologija, psichologija), Šiaulių universitetas

**Prof. habil. dr. Audronė Juodaitytė**

socialiniai mokslai (edukologija), Šiaulių universitetas

**Prof. habil. dr. Audronė Kaukienė**

humanitariniai mokslai (filologija), Klaipėdos universitetas

**Prof. dr. Vidas Lauruška**

technologijos mokslai (elektronikos inžinerija), Šiaulių universitetas

**Prof. habil. dr. Stasys Vaičekūnas**

socialiniai mokslai (geografija), Klaipėdos universitetas

**Prof. habil. dr. Kazimieras Romualdas Župerka**

humanitariniai mokslai (filologija), Šiaulių universitetas

**Doc. dr. Jonas Blonskis**

technologijos mokslai (informatika), Kauno technologijos universitetas

**Prof. dr. Alfonsas Misevičius**

technologijos mokslai (informatika), Kauno technologijos universitetas

**Doc. dr. Gintaras Šaparnis**

socialiniai mokslai (edukologija), Šiaulių universitetas

**Prof. dr. Zita Tamašauskienė**

socialiniai mokslai (ekonomika), Šiaulių universitetas

**Prof. dr. Teodoras Tamošiūnas**

socialiniai mokslai (edukologija), Šiaulių universitetas

**Doc. dr. Rytis Vilkonis**

socialiniai mokslai (edukologija), Šiaulių universitetas

Žurnale skelbiami originalūs jaunųjų mokslininkų – studentų, bakalauro, magistrantų, doktorantų, dėstytojų ir ne universitetų specialistų – įvairių mokslo sričių straipsniai.  
Straipsniai recenzuojami nepriklausomų ekspertų.

**Redakcijos adresas:**

Šiaulių universitetas  
Vilniaus g. 88, LT-76285 Šiauliai  
Tel.: (8 ~ 41) 393 043, 8 699 97177  
Faksas (8 ~ 41) 595 809  
El. paštas [jmd@cr.su.lt](mailto:jmd@cr.su.lt)

Straipsnių tekstai pateikiami [www.su.lt](http://www.su.lt) ir referuojami tarptautinėse duomenų bazėse INDEX COPERNICUS ir CEEOL.

## TURINYS / CONTENTS

### SOCIALINIAI MOKSLAI / SOCIAL SCIENCES

#### Edukologija / Education

<i>Milda Bujokaitė</i> . Socialinio pedagogo lyderystė mokykloje: socialinių pedagogų požiūris .....	8
Social Pedagogue's Leadership: an Approach of Social Pedagogues.....	12
<i>Ramunė Burškaitienė, Rytis Vilkonis, Eglė Galkauskienė</i> . Lauko ugdomosios aplinkos Šiaulių ikimokyklinio ugdymo įstaigose: atvejo analizė .....	14
Šiauliai City Pre-school Outdoor Educational Environments: a Case Study.....	18
<i>Ingrida Donielienė, Vita Každailytė, Asta Širiakovienė</i> . Vyresniųjų klasių mokinių verslumo ugdymo galimybės mokomosiose mokinių bendrovėse .....	20
The Opportunities of Entrepreneurship Education of Senior Pupils in Junior Achievement.....	24
<i>Ingrida Donielienė, Sigita Turskienė, Tomas Bersėnas</i> . Edukologijos specialybių studentų informacinių komunikacinių technologijų kompetencijos tyrimas .....	25
Investigation of ICT Competences in Educational Specialties Students .....	29
<i>Agnė Dorelaitienė, Ugnė Žalkauskaitė</i> . Neįgalaus jaunuolio psichosocialinis portretas .....	31
A Psychosocial Portrait of Disabled Youth .....	35
<i>Eglė Gerulaitienė</i> . Development of the Intercultural Competence in the Context of Internationalisation .....	36
Tarpkultūrinės kompetencijos ugdymas internacionalizacijos kontekste.....	43
<i>Edita Jezerskytė, Elena Puidokaitė</i> . Populiariosios muzikos atlikėjo ir vadybininko bendradarbiavimo ypatumai.....	45
The Features of Cooperation Between a Pop Music Artist and a Manager.....	51
<i>Aušra Lukoševičiūtė</i> . Vaikų iš nepilnų šeimų socializacijos problemos ir jų sprendimo būdai.....	52
Socialisation Problems of Children from Incomplete Families and the Ways to Solve them.....	57
<i>Rita Melienė, Aldona Virbauskienė</i> . Nežymiai sutrikusio intelekto mokinių kalbėjimo gebėjimų ugdymas taikant mokymąsi bendradarbiaujant lietuvių kalbos pamokose.....	58
Development of Speaking Skills of Pupils with Mild Mental Disorders by Applying Collaboration-Based Learning.....	67
<i>Eimantė Pileckaitė</i> . Rizikos suvokimas: studentų požiūrio perspektyva.....	68
Risk Perception: Students' Attitudes .....	73
<i>Jurgita Smilgienė</i> . Visuomenės nuomonė apie ikimokyklinio ugdymo pedagogų profesinį įvaizdį.....	75
The Opinion of Society on Pre-school Teacher's Professional Image .....	81
<i>Rasa Vaškeliienė, Diana Strakšienė</i> . Tėvų požiūris į ugdymo dalyvių bendradarbiavimą skatinant ugdytinių motyvaciją neformaliai muzikinei veiklai .....	82
Parents' Attitude Towards Cooperation Among Participants in Education in Enhancement of Students' Motivation for Engagement into Informal Musical Activities.....	86
<i>Kęstutis Trakšėlys</i> . Suaugusiųjų švietimo kaitos tendencijos Lietuvoje (sociologinis aspektas) .....	88
Adult Education Change in Lithuania (Sociological Aspects).....	92
<i>Saulius Vaivada</i> . Saviugdos koncepto pagrindimas edukologijos požiūriu.....	93
The Reasoning of the Concept of Self-Education from the Point of View of the Education Science .....	99

## **Ekonomika / Economics**

<i>Romana Mikhel.</i> German Influence on the EU Monetary Policy .....	101
German Influence on the EU Monetary Policy .....	107

## **Politika / Politics**

<i>Eva Migašová.</i> Современные проявления национализма и ксенофобии в мегаполисе Москва.....	108
Current Manifestations of Nationalism and Xenophobia in the Moscow Megalopolis .....	111

## **Sociologija / Sociology**

<i>Ugnė Žalkauskaitė.</i> Neįgaliųjų identiteto daryba: teorinės prielaidos sociologijoje .....	113
Construction of Identity of the Disabled: Theoretical Implications in Sociology .....	118

## **Vadyba / Management**

<i>Audrius Rima, Aidas Šmaižys, Olegas Vasilecas.</i> Verslo taisyklėmis grindžiamas planavimas ir tvarkaraščių sudarymas .....	120
The Business Rule Based on Planning and Scheduling .....	126
<i>Vidas Jaškauskas, Gailutė Kisielienė.</i> Statybos projektų valdymas .....	128
The Management of Construction Projects .....	135
<i>Edita Jezerskytė.</i> Universiteto dėstytojų inovacinės veiklos raiška, diegiant kooperuotų studijų metodą....	136
Manifestation of University Lecturer's Innovative Activities While Implementing the Method of Service-learning .....	141
<i>Mindaugas Broga.</i> Holistinio požiūrio į gamtą ugdymo kultūrinės ir filosofinės problemos.....	143
Cultural and Philosophical Issues of the Holistic Approach to Nature Education .....	148
<i>Laura Valtere.</i> Branding in Higher Education: the Concept of Brand and Key Stakeholders.....	150
Branding in Higher Education: the Concept of Brand and Key Stakeholders .....	153

## **HUMANITARINIAI MOKSLAI / HUMANITIES SCIENCES**

<i>Ieva Bilbokaitė.</i> Kultūros panašumų ir skirtumų sąveika globalizacijos kontekste.....	156
Interaction Between Similarities and Differences of Culture Within the Context of Globalisation .....	161

## **Filologija / Philology**

<i>Karolina Butkuvienė.</i> Strategies for Translating Pubilect from English into Lithuanian .....	163
Vertimo strategijos taikomos paauglių kalbai versti iš anglų į lietuvių kalbą.....	170
<i>Тамара Бурбе, Светлана Караваева.</i> Употребление имен собственных на молодежных интернет-форумах .....	171
The Use of Proper Names in Youth's Internet Forums .....	177
<i>Sandra Lileikytė, Džiuljeta Maskuliūnienė.</i> Ramunės motyvas lietuvių poezijoje.....	178
The Motif of a Daisy in Lithuanian Poetry .....	187
<i>Natalija Norvilė.</i> Prasmingo gyvenimo prasmė.....	188
The Meaning of a Meaningful Life .....	194

## **TECHNOLOGIJOS MOKSLAI / TECHNOLOGICAL SCIENCES**

### **Architektūra / Architecture**

<i>Gailutė Kisielienė.</i> Netradicinės architektūros vystymosi kryptys .....	196
Non-Traditional Trends of Architectural Development .....	203

## **Informatika / Informatics**

<i>Gediminas Kavaliauskas, Gražvydas Felinskas. Dirbtinio intelekto atpažinimo metodų analizė ir taikymai ranka rašytam tekstui atpažinti</i> .....	205
<i>The Analysis of Recognition Methods Based on Artificial Intelligence and their Application in Handwritten Text Recognition</i> .....	211

## **Informatikos inžinerija / Computer Engineering**

<i>Valerijonas Dumskis, Leonidas Sakalauskas. The Mathematical Definition of the Bubbles and Crashes</i> ....	212
<i>Finansinių burbulų ir griūties matematinis nustatymas</i> .....	217

## **Mechaninė inžinerija / Mechanical Engineering**

<i>Antanas Andrijauskas, Ričardas Viktoras Ulozas. Rolamaito tipo mechanizmų eksperimentiniai tyrimai</i> .....	218
<i>Experimental Investigation of Rolamite Type Mechanisms</i> .....	223

## **BIOMEDICINOS MOKSLAI / BIOMEDICAL SCIENCES**

### **Botanika / Botany**

<i>Judita Varkulevičienė, Žibutė Baškienė. Breeding of Lithuanian Species of <i>Paeonia Lactiflora</i> Pall. in Kaunas Botanical Garden</i> .....	226
<i>Lietuviškų <i>Paeonia lactiflora</i> pall veislių auginimas Kauno botanikos sode</i> .....	230

### **Medicina / Medicine**

<i>Владимир Николаевич Никитин. Терапия движением. пластико-когнитивный подход</i> .....	231
<i>Movement Therapy. The Plastic-Cognitive Approach</i> .....	239

<i>Apie autorius / Information about the authors</i> .....	240
<i>Reikalavimai mokslo darbams, publikuojamiems leidinyje „Jaunųjų mokslininkų darbai“</i> .....	242
<i>Scientific Jorunal “Journal of Young Scientists” Notes for Contributors</i> .....	244